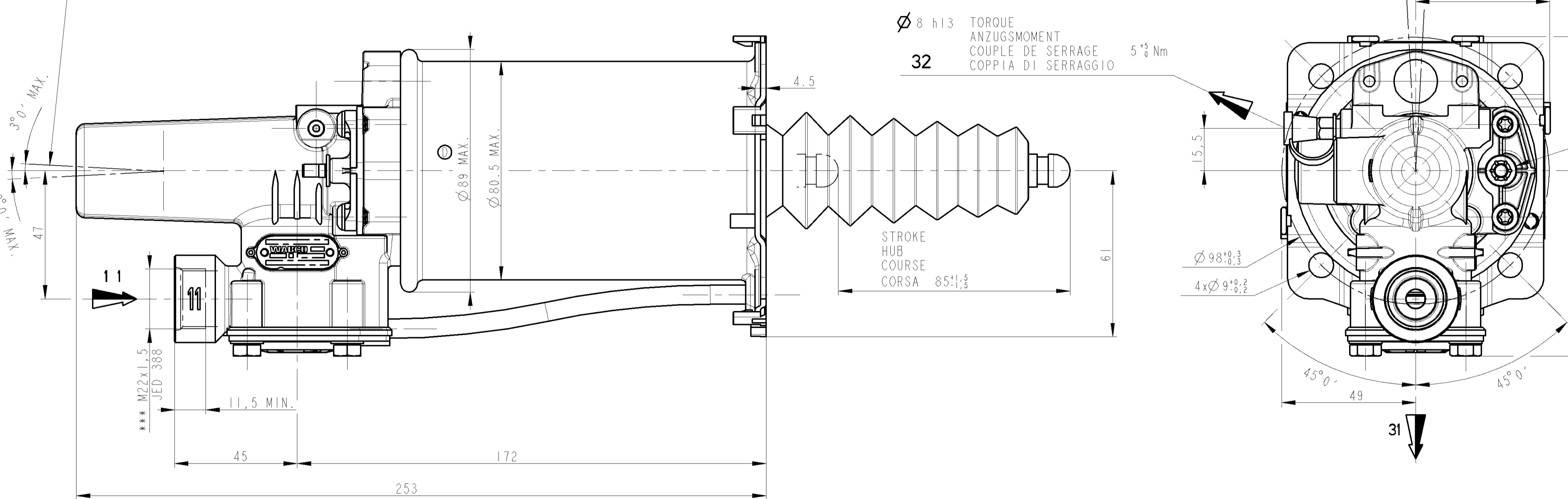


DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING
MAX. SCHIEFSTAND DES GERÄTES WAHREND DER ENTLUEFTUNG
POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO



OIL VOLUME INPUT NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN VOLUME D'HUILE ABSORBE VOLUME D'OLIO ASSORBITO		V=(SHxC)+K	
K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A ASSORBIMENTO A	FOR FUER POUR PER	c=0 K<1.5 cm ³
SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO		4.89 cm ²
C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSO DI DISINNESTO		
HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO		:BRAKE FLUID :BREMSFLUESSIGKEIT :GLYCERO ALCOOLIQUE :LIQUIDO PER FRENI	SAE J 1703
THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE			-40°C...+100°C
SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE			10 BAR MAX
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEIN HUBBEGRENZUNG IM GERÄT PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO			

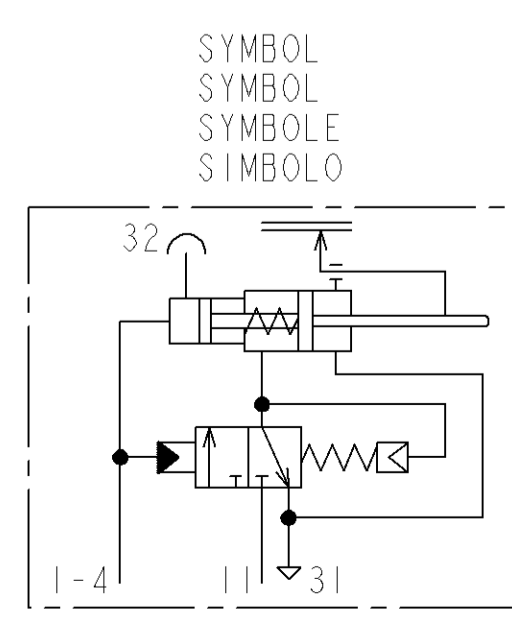
CAUTION :DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
VORSICHT :GERÄT DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETÄTIGT WERDEN
ATTENTION :NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT
ATTENZIONE:NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E'FISSATO AL SUPPORTO

MARKING OF PORTS
KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE
MARQUAGE DES ORIFICES
MARCATURA DEGLI ORIFIZI

11	AIR INLET VORRATSLEITUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO
1-4	OIL INLET OELZUFLUSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	32	BLEED SCREW ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE VIS DE PURGE VITE DI SPURGO

TORQUE FOR CONNECTIONS
ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI

*	25 N.m MAX
**	30 N.m MAX
***	53 N.m MAX



GENERAL SPECIFICATION: JED-334-0

PROFESSOR DRAWING
DATE: 02-07-17
SIGNATURE: GAYET H.
DRAWN: L'HER D.
CHECKED: L'HER D.
EXPLOIT CODE: 107 02 314

CLUTCH-SERVO
KUPPLUNGSVERSTAERKER
SERVO-DEBRAYAGE
SERVO-FRIZIONE

PRODUCT IDENTIFICATION NO. 970 051 406 0

DOC. CODE 605 SHEET 1/1

REPLACEMENT FOR DRAWING OF 98-07-30

NOTE: FOTOCOPIARE IL PRESENTI DOCUMENTI PER IL CONFRONTO O PER
 IL RIFERIMENTO AL PRODOTTO. IL PRESENTI DOCUMENTI SONO LA PROPRIETA' DI WABCO S.p.A.
 TUTTI I DIRITTI RISERVATI. E' vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO S.p.A.
 THE INFORMATION IN THIS DOCUMENT IS UNCLASSIFIED AND THE USE OR DISSEMINATION OF THE CONTENTS THEREOF
 IS UNRESTRICTED. THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF WABCO S.p.A. ALL RIGHTS RESERVED. REPRODUCTION OR
 DISSEMINATION OF THIS DOCUMENT WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF WABCO S.p.A. IS PROHIBITED.
 LA INFORMACION EN ESTE DOCUMENTO NO ESTA CLASIFICADA Y EL USO O LA DIFUSION DEL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO
 NO ESTA SUJETA A LIMITACIONES. ESTE DOCUMENTO ES LA PROPIEDAD DE WABCO S.p.A. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
 LA REPRODUCCION O DIFUSION DE ESTE DOCUMENTO SIN EL PERMISO ESCRITO DE WABCO S.p.A. ESTA PROHIBIDA.